



地址: 天津经济技术开发区泰达街19号
Add: 19 HONGDA STREET, TEDA, TIANJIN
Tel电话: 0086-22-25201111
Fax传真: 0086-22-25201818
Web网址: www.teda.gov.cn

北京 Beijing

地址: 北京市建国门内大街7号光华长安大厦2座523室
Add: ROOM 523, BLOG 2, BRIGHT CHINA CHANG AN BUILDING, 7 JIANGUOMEN NEIDAJIE, BEIJING
电话Tel: 0086-10-65102523 65101256 65129980
传真Fax: 0086-10-65171257
E-mail: teda-bj@teda.net

欧洲 Europe

地址Add: BONNER STR.211, D-50968 COLOGNE FR.GERMANY
电话Tel: 0049-221-93729148 0049-221-9322222
传真Fax: 0049-221-9322254
E-mail: williamhua@teda.net europe.teda@gmail.com

台湾 Taiwan

地址: 台湾台北市信义区信义路5段7号 101大厦38楼B室
电话Tel: 00886-2-8101 6089
传真Fax: 00886-2-8101 6079
E-mail: weijy@teda.gov.cn weijy.tst@gmail.com

上海 Shanghai

地址: 上海市浦东新区浦东南路528号上海证券大厦北楼2001室
Add: ROOM 2001, NORTH TOWER, SHANGHAI STOCK EXCHANGE BUILDING, NO.528, PUDONG NAN ROAD, PUDONG NEW AREA, SHANGHAI
电话Tel: 0086-21-68827776 68827648
传真Fax: 0086-21-68827520
E-mail: shanghai@teda.net

日本 Japan

地址: 日本东京都千代田区麹町4-4-7
ATOM 麹町 Tower 4F
Add: 4F ATOM KOUJIMACHI TOWER, 4-4-7 KOUJIMACHI, CHIYODA-KU, TOKYO, JAPAN
电话Tel: 0081-3-32218298
传真Fax: 0081-3-32218299
E-mail: hanyr@tedajp.com

香港 Hong Kong

地址: 香港上环干诺道中168-200号信德中心招商局大厦36楼07-13室
Add: ROOM 07-13, FLOOR 36, CHINA MERCHANTS TOWER, SHUN TAK CENTER, 168-200, CONNAUGHT ROAD CENTRAL, HONG KONG
电话Tel: 00852-21628852
传真Fax: 00852-27393848
E-mail: gry@teda.gov.cn

伊利诺伊州(芝加哥) Illinois (Chicago)

地址Add: WILLIS TOWER 233 S. WACKER DRIVE, SUITE 8400 CHICAGO, IL 60606
电话Tel: +1-312-445-8878
手机Cell: +1-214-538-3911
传真Fax: +1-208-723-5501
E-mail: TEDAUSA@outlook.com





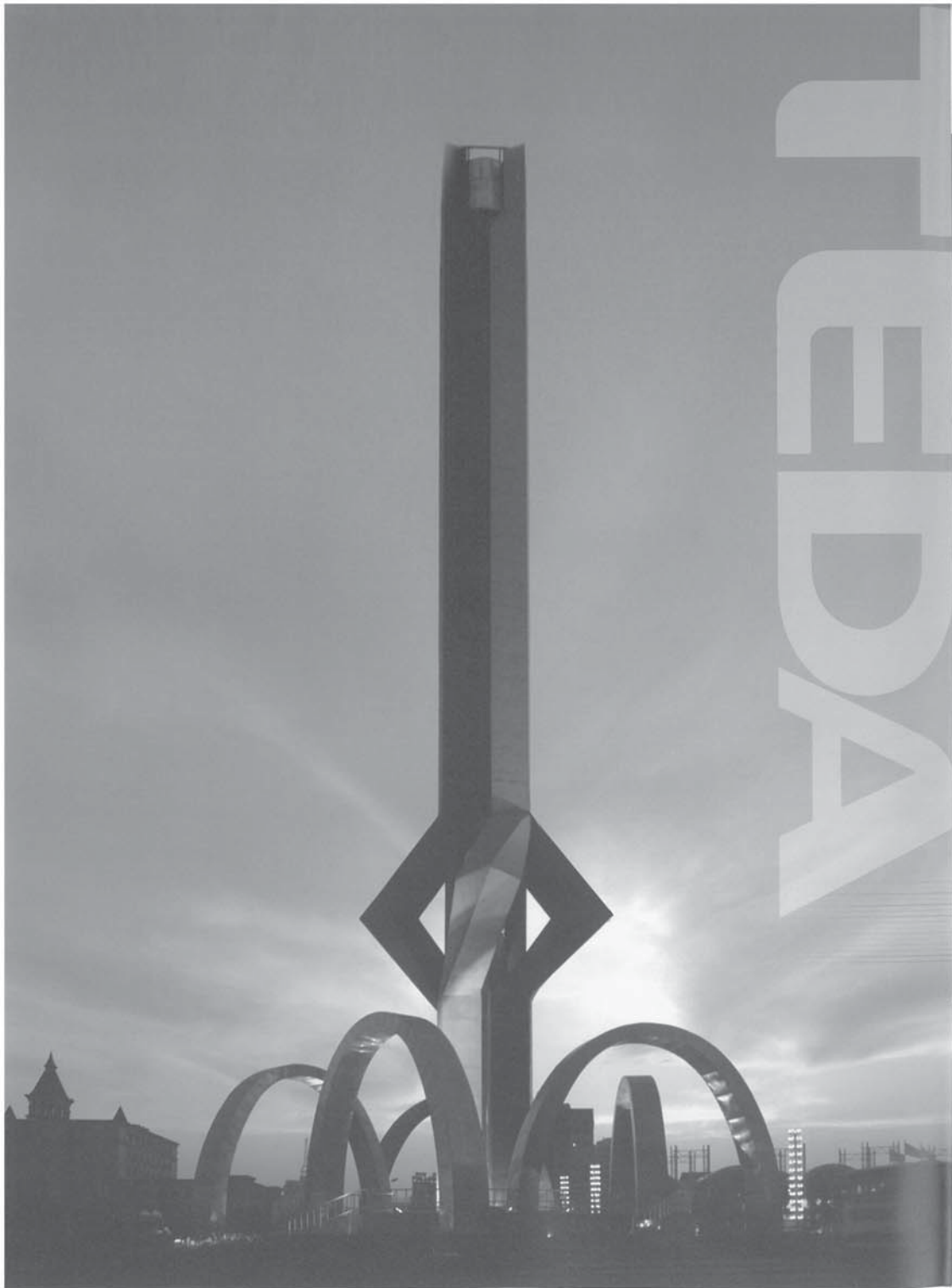
实施二二二三四发展战略

Implementing the Development Strategy of "2+2+2+3+4"

构建中国新经济平台

Building China's New Platform for Economic Growth

The development strategy of "2+2+2+3+4" means to strengthen such two sectors as advanced manufacturing and modern services, to foster such two economic engines as investment and science and technology, to expand existing projects while absorbing new ones, to pay equal attention to such three groups of business partners as overseas, state-owned, and private investors, and to facilitate the balanced development towards the east, west, south and north of TEDA.



中国最好的开发区

中国商务部投资环境综合评比始终位居第一

投资中国的最佳选择

“中国最高水平，世界先进水平”的生态型工业园区

The Best Development Zone in China

The All-time Champion in the Comprehensive Investment
Environment Appraisal by China's Ministry of Commerce

The Best Choice for Investment in China

“China's Top and World's Advanced” Eco-Industrial Zone

START

简介

天津经济技术开发区 (Tianjin Economic-Technological Development Area, 缩写为TEDA, 音译为泰达), 于1984年12月6日经国务院批准建立, 是中国首批国家级开发区之一。泰达, 在中国传统文化中具有安泰、通达之意, 为全球华人喜爱的吉祥名字。这方地如其名的热土, 包括东区、西区、中区、南港工业区、现代产业区、逸仙科学工业园、微电子工业区、泰达慧谷、南部新兴产业区以及北塘企业总部园区。

天津经济技术开发区定位于滨海新区先进制造和研发转化基地, 现代服务业的聚集区, 努力吸引、容纳各种先进经济要素和经济实体, 致力于构建一个体制机制保障有力、经济要素聚集活跃、实体经济特色鲜明、创新创业活力强劲、品牌效应价值凸显, 发展后劲持续提升的高端产业领航区、改革开放先行区、自主创新示范区、和谐社会首善区, 成为国际化、现代化、生态化的先进产业与新型城市综合体。

Brief Introduction

As one of the first batch of state-level development zones in China, Tianjin Economic-Technological Development Area (TEDA) was established on Dec. 6, 1984, upon the approval of the State Council. Its Chinese transliteration, Taida, implies peace and being accessible in the Chinese culture. It is an auspicious name for all the Chinese around the globe. The hot land is comprised of East Zone, West Zone, Middle Zone, Nangang Industrial Zone, TEDA Industrial Park (Hangu), Yat-sen Scientific and Industrial Park, Microelectronics Industrial Park, TEDA WIT Valley, South Emerging Industrial Zone and Beitang Corporate Headquarters Park.

TEDA is positioned as the Advanced Manufacturing Base and the R&D Incubation Base of Tianjin Binhai New Area and she also aims to facilitate the clustering of the modern service providers. By making every effort to attract various advanced economic factors and entities, TEDA is dedicated to becoming a leader in developing high-end industries, a pilot zone for reform and opening up, a model zone for home-grown innovation & social harmony and a highly internationalized, eco-friendly modern metropolis which is characterized by administrative advantages, active economic activities, highly competitive real economy and robust ability for innovation & strong entrepreneurship, outstanding brand image, and strong momentum for sustainable growth.





区位·交通·环境

Location, Transport & Environment

区位

天津开发区位于环渤海经济圈及京津冀城市带的中心,是京津两个超大城市的门户,沟通东北的咽喉,是天津滨海新区的重要功能区。

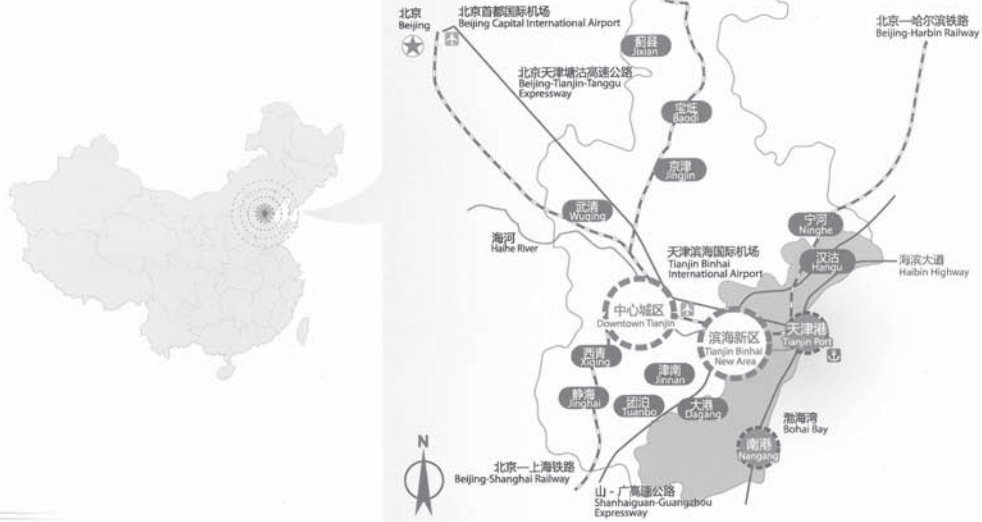
天津开发区距北京142公里,距北京首都国际机场180公里,距天津市区40公里,距天津滨海国际机场38公里。

Location

Located in the center of the Circum-Bohai Economic Belt and the Beijing-Tianjin-Hebei Megalopolis, TEDA is the gateway to such two metropolises as Beijing and Tianjin, the vital link to Northeast China, and an important functional zone of Tianjin Binhai New Area.

TEDA is 142 km from Beijing, 180 km from Beijing Capital International Airport, 40 km from downtown Tianjin, and 38 km from Tianjin Binhai International Airport.

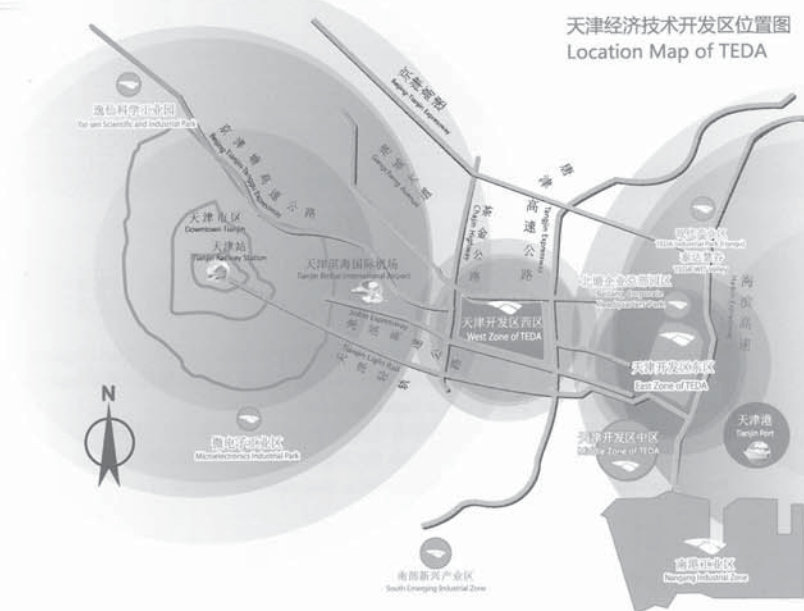
天津滨海新区地理位置图
Location Map of Tianjin Binhai New Area



天津经济技术开发区东区
East Zone of TEDA



天津经济技术开发区位置图
Location Map of TEDA





交通 Transport

天津开发区地理位置优越,海、陆、空交通便捷

TEDA has a favorable location, and its transport by sea, land and air is convenient



海上交通 Sea Transport

10分钟的车程至天津港

—— 连通180多个国家和地区的400多个港口

10 minutes' drive to Tianjin Port

—— Connecting more than 400 ports of over 180 countries and regions



陆地交通 Land Transport

30分钟的城际高速铁路连通京津两大都市

—— 横贯区内的高速公路、轻轨列车、货运铁路,把天津开发区与国内铁路大动脉和通往全国的高速公路网连为一体

30 minutes' trip by the intercity high-speed railway which links the two metropolises, Beijing and Tianjin

—— Trans-area expressways, light rails, and freight rails which connect TEDA with main railways and national expressway networks



空中交通 Air Transport

30分钟车程至天津滨海国际机场

—— 中国北方航空货运基地和客运干线机场

30 minutes' drive to Tianjin Binhai International Airport
—— The air freight base and main passenger airport in North China

环境 Environment

天津开发区具备完善的投资硬环境，实现了“九通一平”。同时为了给企业提供优越的投资软环境，开发区人积极改革创新，采用新的思路和办法，突破性地提出了“新九通一平”的概念。

TEDA has a fine hardware investment environment with Nine Availables and One Leveling. In order to provide enterprises with a superior soft investment environment, TEDA adopted new ideas and methods and put forward the innovative concept of Nine Accesses and One Platform.

九通

Nine Availables



Roads 道路通



Water 供水通



Electricity 供电通



Sewage Disposal 排水通



Steam 蒸汽通



Broadband 宽带通



Heat 供热通



Post & Telecommunications 邮电通



Gas 燃气通

一平

One Leveling

土地自然地貌平整
Leveled Land

新九通

Nine Accesses



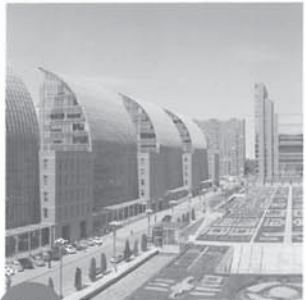
信息通 Information



市场通 Market



法规通 Laws & Regulations



资金通 Funds



配套通 Infrastructures



物流通 Logistics



人才通 Human Resources



技术通 Technology



服务通 Services

新一平

One Platform

中国新经济平台

China's New Platform for Economic Growth

园区产业 Industries

作为滨海新区重要功能区，天津开发区坚持以企业发展带动产业发展和经济发展，推动结构调整和优化升级，打造高质量、高端化、高新化的产业结构。

天津开发区现正致力于发展以投资和科技为驱动的先进制造业和现代服务业。

天津开发区已成为全国最大的手机、基站、电子元件、平板电视、酶制剂、太阳能电池、方便食品的生产基地。

As an important functional zone of the TBNA, TEDA is committed to propelling industrial and economic growth by encouraging the development of individual businesses, facilitates structural optimization and upgrading, and aims at developing high-quality, high-end and high-tech industrial structure.

At present TEDA is committed to the development of advanced manufacturing and modern service industries driven by both investment and technology.

TEDA has become the largest Chinese production base of mobile phones, base stations, electronic components, flat-panel TVs, enzyme preparations, solar cells and instant food.

经多年发展，天津开发区形成了九大主导产业
After many years of development, TEDA has formed the following nine leading industries:



电子信息

——以三星、伟创力、霍尼韦尔、鸿富锦为代表

Electronics & telecommunications

—— Represented by Samsung, Flextronics, Honeywell and HONGFUJIN



汽车

——以一汽丰田、长城汽车、大众为代表

Automobile

—— Represented by FAW Toyota Motor, Great Wall Motor, and Volkswagen



生物医药

——以葛兰素史克、诺和诺德、诺维信为代表

Biopharmaceuticals

—— Headed by GlaxoSmithKline, Novo Nordisk and Novozymes



食品饮料

——以康师傅、雀巢、养乐多为代表

Food & Beverage

—— Represented by Master Kong, Nestlé and Yakult



装备制造

——以维斯塔斯、SEW、约翰·迪尔、奥的斯、森精机为代表

Machinery Manufacturing

—— Represented by Vestas, SEW, John Deere, OTIS, and Mori Seiki



航天

——以新一代运载火箭产业化基地为代表

Aerospace

—— Represented by the next-generation carrier rocket base



新能源新材料

——以膜天膜、京瓷太阳能、东邦铅资源为代表

New Energy and New Materials

—— Headed by Motimo Membrane, Kyocera Solar, and Toho Lead Recycling



石油化工

——以中俄炼化、壳牌、中石化LNG、陶氏化学为代表

Petrochemicals

—— Led by the Sino-Russian oil refinery, Shell, Sinopec's LNG, and Dow Chemical



现代服务业

——以金融、物流、服务外包业为代表

Modern Service

—— Focusing on financial services, logistics, and service outsourcing

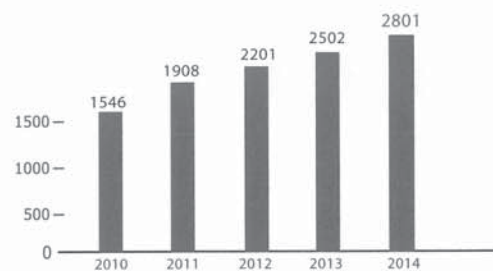


产业概览 Industrial Overview

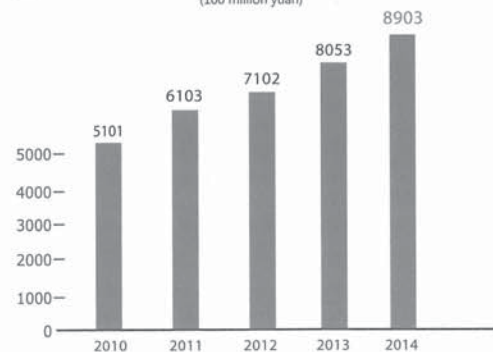
截止2014年底,天津开发区吸引了来自88个国家和地区的外商投资企业5439家,累计投资总额1040亿美元,合同外资759亿美元。其中超过1000万美元的项目有1285家。共有90家《财富》500强企业在开发区投资了232个项目。累计内资企业注册8911个,注册资本3056亿元

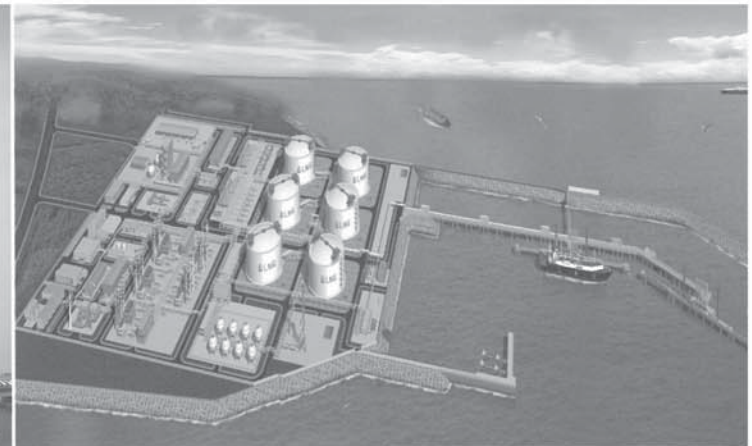
By the end of 2014, TEDA has been home to 5,439 foreign-funded enterprises from 88 countries and regions, with their total investment up to US\$ 104 billion and total contracted foreign investment US\$ 75.9 billion. Among them, 1,285 projects have invested over US\$ 10 million each, and 90 Fortune Global 500 corporations have invested in 232 projects in TEDA. Over the years 8,911 domestic-funded enterprises have been registered in TEDA, with a total registered capital of 305.6 billion yuan.

■ 历年GDP(亿元) GDP Over the Years (100 million yuan)



■ 历年工业总产值(亿元) Total Industrial Output Value Over the Years (100 million yuan)





南港工业区

Nangang Industrial Zone

- 南港工业区是天津市“双城双港”空间发展战略的重要组成部分，位于滨海新区东南部，规划面积200平方公里。
- 定位于世界级重化产业和港口综合功能区。
- 5000吨级通用泊位2011年8月建成，10万吨级航道即将通航，实现口岸开放。
- 目前，中俄炼化、嘉德士润滑油等一批重大项目已落户南港工业区，中石化LNG、壳牌润滑油、国家原油储备基地、奥德费尔液体化工码头等重点项目已进场施工。
- 以发展石化、冶金装备制造和港口物流为主导，致力于建成一流的综合性、一体化的现代工业港区。

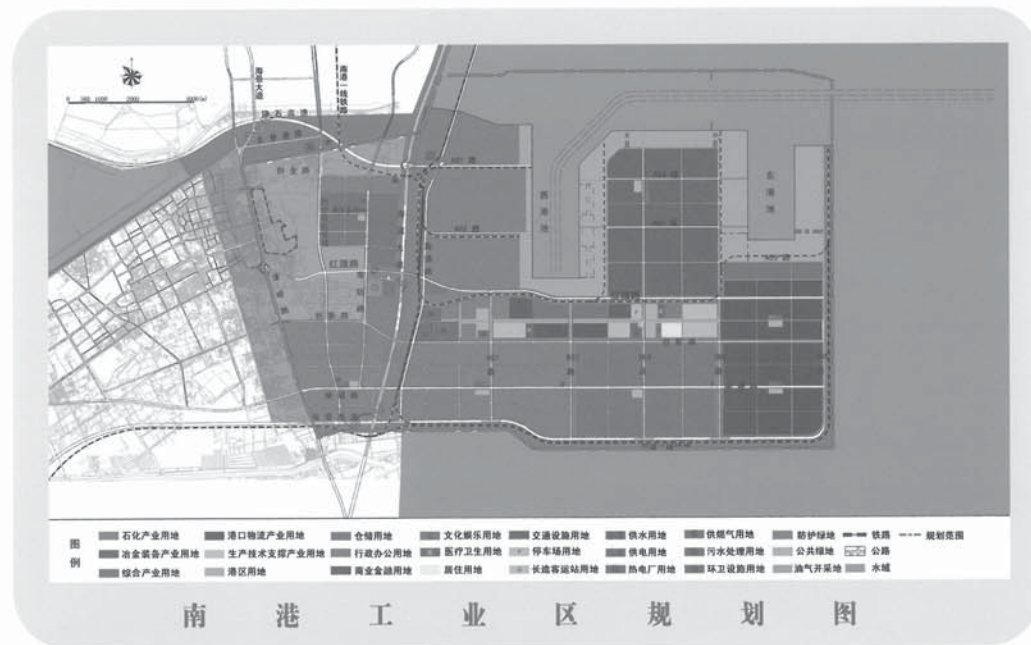
The Nangang Industrial Zone is an important component of Tianjin's development strategy of Twin City Centers and Twin Ports. It is located in the southeast of the TBNA, with a planning area of 200 square kilometers.

It aims at becoming a world-level comprehensive functional zone featured by heavy chemical industry and port services.

5,000-ton general berths have been built up in Aug. of 2011. A 100,000-ton channel will be open to traffic and Nangang will open up its port.

So far a group of significant projects such as Sino-Russian Oriental, Caltex Lubricant, etc. have joined Nangang, and such major projects as Sinopec LNG, Shell Lubricant, National Crude Oil Reserve Base, Odfjell Liquid Chemical Terminal, etc. have launched construction in Nangang.

With its focus on petrochemicals, metallurgical equipment manufacturing and port logistics, the Zone is dedicated to building itself into a top modern industrial port zone.





西区 West Zone of TEDA



西区控规总图

- 西区是天津开发区先进制造业的重要载体，是天津滨海新区先进制造业基地的重要组成部分，致力于打造成为“中国最高水平，世界先进水平”的生态型工业园区。
- 西区于2003年7月正式启动开发建设，规划面积48平方公里，东至唐津高速，西至茶金公路，南至津滨高速，北至港城大道。
- 西区具备得天独厚的区位优势，便利快捷的交通优势，还原自然的生态优势。
- 西区重点发展航天、汽车、装备制造、新能源新材料等产业，目前已注册企业170多家，项目投资总额超过160亿美元。其中已有130余家企业建成投产，呈现出企业投资规模大、行业内领先水平项目多、内外资并重、国资民营并举等特点。
- 到2020年，西区将基本开发完毕，全部工业用地将摆满项目，西区工业总产值将达到2500亿元。

As a key platform for TEDA's advanced manufacturing sectors, the West Zone of TEDA (TEDA West) is also an integral part of the advanced manufacturing base of the TBNA. It will be built into an eco-friendly industrial zone that represents the highest level in China and advanced level of the world.

Officially launched in July of 2003, TEDA West covers a planning area of 48 square kilometers. It borders the Tangjin Highway in the east, the Chajin Highway in the west, the Jinbin Highway in the south, and Gangcheng Avenue in the north.

TEDA West boasts superior geographic location, easy transportation, and organic natural conditions.

With aerospace, automobile, equipment manufacturing, new energy & new materials as its priorities, TEDA West now is home to over 170 businesses which involve more than 16 billion US dollars of investment. Among them, over 130 have become operational. In this part of TEDA, you will see large-scale capital injection, many leading industrial projects, and equally active domestic, overseas, state-owned, and private investors.

By 2020, the development of TEDA West will be finished when all the industrial-purposed land patches are filled up with projects, the total industrial output value of TEDA West is going to reach 250 billion yuan.

泰达MSD (现代服务产业区)

泰达现代服务产业区(简称“泰达MSD”)是滨海新区核心区的重要组成部分,地处天津开发区核心地段,以金融街至市民广场为纵轴,以百米绿带南北两侧为横轴,呈十字形布局;重点发展以总部经济、金融、商务、创意为代表的现代服务业。总建筑面积237万平方米,其中写字楼100万平方米,商业31万平方米;建成后委托世界顶级物业公司管理,提供高端商务办公环境租赁和总部专属定制整售服务。

位于泰达MSD核心位置的天津周大福中心项目由香港新世界集团投资,总建筑面积39万平方米,楼高530米,建筑楼层101层,其中地上97层,地下4层,地上裙房5层,预计投资超过100亿元人民币,包括写字楼、公寓、酒店、商业等业态,建成后将成为滨海新区的新地标。

TEDA MSD (Modern Service District)

As a kernel part of the downtown TBNA, TEDA MSD lies in the center of TEDA. This cross-shaped block, with the Financial Block and Citizen Plaza as its vertical axis and the 100-meter green belt as horizontal axis, targets modern service providers engaged in headquarters economy, financial services, commerce, and creative business. MSD involves a total floor area of 2.37 million square meters (including one million square meters of office buildings and 310,000 square meters of commercial buildings). Upon completion, these buildings will be entrusted to the world's best property managers so as to provide elegant and smart offices as well as tailored or wholesale services to headquarter tenants.

Funded by Chow Tai Fook Group of Hong Kong, the 530-meter-high CTF Tianjin is situated at the core of the TEDA MSD and covers a total floor area of 390,000 square meters. It is comprised of a 101-floor tower (which includes 97 floors above the ground and four underground,) and a podium building (with five floors above ground). With its total investment estimated over ten billion yuan, the CTF Tianjin will accommodate office buildings, apartments, hotels, commercial facilities, etc. and become a new landmark of the TBNA.

泰达MSD TEDA MSD



宜居新城

A Livable New City

经过三十年的建设与发展，天津开发区已经形成了一个配套齐全、功能完善、环境优美、社会安定的宜居生态城区，来自世界30多个国家和地区的外国人和港澳台人士居住于此，不同语言、不同生活习惯相互交融，形成了天津开发区独特的多元文化环境。

Thanks to more than three decades of efforts, today's TEDA is already a livable new city marked by complete infrastructures, fully-fledged social functions, pleasing environment, and safe communities. Apart from the original residents, it also embraces citizens from Hong Kong, Macao, Taiwan and over 30 countries and overseas regions. You are welcome to get a taste of this melting pot of diverse cultures, languages, and customs.



图书馆 Library



足球场 Soccer Stadium



医院 Hospital



滨海国际会展中心 (2008夏季达沃斯会址)
Binhai International Convention & Exhibition Center
(BICEC, the venue of the 2008 Summer Davos)



音乐厅 Concert Hall



学校 University



公园 Park



高尔夫球场 Golf Course



万丽泰达酒店 (2005亚欧财长会议会址)
Renaissance Tianjin TEDA Hotel (the venue of
the 2005 Asia-Europe Finance Ministers'
Meeting)



植物园 Botanical Garden



酒店 Hotel



天时 The Right Time

随着天津滨海新区开发开放被纳入国家“十一五”发展规划，滨海新区成为继深圳和上海浦东之后，带动中国经济腾飞的“第三增长极”。

Having been written into China's Eleventh Five-year Plan, the TBNA is already the country's third engine of economic take-off after the Shenzhen Special Economic Zone and the Shanghai Pudong New Area.

地利 The Right Place

天津开发区不断完善区域布局，提升城区载体功能。

“东提”——进一步提升东区发展的标准和水平，实现高度集约化发展。

“西快”——加快西区的开发进度，保持工业产值连年翻番的势头。

“南进”——开发南港工业区，扩大开发区可持续发展的空间。

“北拓”——完善北区控规，细化方案，提高区域形象和基础设施保障水平。

TEDA has never stopped its efforts in updating its regional layout and urban functions.

Upgrading the East--We will further upgrade the development of TEDA's mother zone in the east to realize highly intensive development.

Accelerating the West--We will accelerate the development of the West Zone (TEDA West) and strive to double industrial output value in each coming year.

Marching towards the South--We will develop the Nangang Industrial Zone so as to get more space for TEDA's sustainable development.

Expanding towards the North--We will optimize and clarify the planning of TEDA Industrial Park (Hangu), improve regional image, and upgrade infrastructures.

人和 The Right People

天津开发区人始终坚持开放、开拓、励精图大志；求新，求实，众志成城的行为准则。始终信守活力激情、开放包容、竞争高效的发展理念。

The TEDA team will carry on our motto of being open, entrepreneurial, and aggressive to build an innovative, pragmatic and energetic new city.

Our slogan: Vitality, Openness, Inclusiveness, Competition, and Efficiency